

LETREN FAKULTATEA
FACULTAD DE LETRAS
UPV/EHU

Paseo de la Universidad 5
01006 Vitoria-Gasteiz

INSCRIPCIÓN IZENA EMATEA REGISTRATION
+34 945 003350 paisaje@ehu.es



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

INGURUMEN, LURRALDE PLANINGINTZA
NEKAZARITZA ETA AFRANTZASAILA
DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,
PLANIFICACIÓN TERRITORIAL,
AGRICULTURA Y PESCA



Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Instituto Vasco de Cultura
Nazio Batuen Erakundea

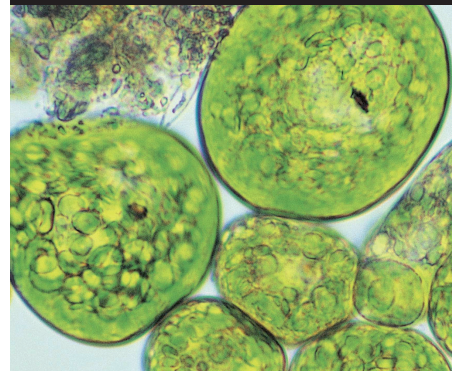


centro unesco euzko herria
centro unesco paisaje basque
unesco centre basque country

JULIO 2010

2010 UZTAILAK JULY 2010

20102011



ciclosdepaisaje.com

JULIO 2010

SISTEMAS VERDES TERRITORIOS VIVOS

JUE22 Inauguración del CICLO 2010 2011

- 18:30 **GOBIERNO VASCO**
Ignacio Achucarro. Viceconsejero de Ordenación del Territorio y Aguas
- UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO**
Eugenio Ruiz de Urrestarazu. Vicerrector del Campus de Álava
Fernando García Murga. Decano de la Facultad de Letras
- UNESCO**
Juliana Chaves Chaparro. Experta Asociada a la Dirección de Ciencias de UNESCO

JUE22 diálogo de paisaje

SISTEMAS VERDES - TERRITORIOS VIVOS

- 19:00 **Dominique Richard.** Directora del Centro Temático Europeo para la Biodiversidad
- Carlos Montes.** Catedrático de Ecología de la Universidad Autónoma de Madrid
- John Celecia.** Experto de Ecología Urbana y Consultor especialista del Programa MAB de UNESCO

VIE23 casos prácticos de paisaje

PLANIFICACIÓN REGIONAL CON BASES ECOLÓGICAS

- 09:30 **INTRODUCCIÓN Y MODERACIÓN**
Jesús María Erquicia. Jefe Responsable de Ordenación del Territorio de Gobierno Vasco
- 10:00 **DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**
SISTEMAS VERDES TERRITORIALES EN EL PTP DE SU ÁREA FUNCIONAL
Alberto Zabala. Arquitecto urbanista de IKAUR, director del equipo redactor
- 10:45 **BARCELONA**
EL TERRITORIO COMO SISTEMA. LOS ESPACIOS LIBRES EN LA PLANIFICACIÓN TERRITORIAL DEL ÁREA METROPOLITANA
Martí Domènech. Coordinador del Área de Espacios Naturales de la Diputación de Barcelona
- 11:30 **DESCANSO**
- 12:00 **INTRODUCCIÓN Y MODERACIÓN**
Isabela Velázquez. Experta en urbanismo sostenible, socia fundadora de GE A 21 y miembro de IAU+S
- 12:30 **MEDELLIN**
TRANSFORMACIONES URBANAS EN UN MARCO DE PLANIFICACIÓN REGIONAL
Juan Carlos García Bocanegra. Arquitecto urbanista, ex Director Nacional de Ordenamiento Territorial del Ministerio de Vivienda y Ambiente de Colombia.
- 13:15 **DEBATE**

VIE23 casos prácticos de paisaje

ANILLOS VERDES EN LA PLANIFICACIÓN

- 16:00 **INTRODUCCIÓN Y MODERACIÓN**
Martí Domènech. Coordinador del Área de Espacios Naturales de la Diputación de Barcelona
- 16:15 **OTTAWA**
EL ANILLO VERDE: DE LÍMITE URBANO A FACTOR CLAVE EN LA PLANIFICACIÓN ECOLÓGICA
David L.A. Gordon. Director de la Escuela de Planificación Urbana y Territorial de la Universidad de Queen's
- 17:00 **DESCANSO**
- 17:15 **ONTARIO**
ALGO MÁS QUE UN ANILLO VERDE: AMENAZAS Y RETOS
Heather Harding. Directora de Proyectos de Environmental Defence y Coordinadora de la Ontario Greenbelt Alliance
- 18:00 **LOS ANILLOS VERDES EN UN CONTEXTO INTERNACIONAL**
Maureen Carter-Whitney. Directora de Investigación del CIELAP (Instituto Canadiense para la Política y Legislación Ambiental)
- 18:45 **DEBATE**

SAB24 casos prácticos de paisaje

INFRAESTRUCTURA VERDE PARA LA CIUDAD SOSTENIBLE

- 09:30 **INTRODUCCIÓN Y MODERACIÓN**
Juliana Chaves Chaparro. Experta Asociada a la Dirección de Ciencias de UNESCO
- 10:00 **PARÍS**
LOS NUEVOS RETOS DE LA BIODIVERSIDAD URBANA
Maryline Barré. Responsable de Comunicación del Observatorio Departamental de la Biodiversidad Urbana de París (ODBU)
- 10:45 **ZARAGOZA**
USOS TEMPORALES PARA LA RECUPERACIÓN DEL ESPACIO PÚBLICO
Patrizia di Monte. Arquitecta responsable del proyecto "estonoesunsolar" de la Sociedad Municipal Zaragoza Vivienda
- 11:30 **DESCANSO**
- 12:00 **INTRODUCCIÓN Y MODERACIÓN**
Juan Vilela. Jefe de Servicio de Zona Rural y Montes del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
- 12:15 **BOSQUES URBANOS Y BIOCAPACIDAD**
David Nowak. Director de Investigación de la Northeastern Research Station del Servicio Forestal del Departamento de Agricultura de los EE.UU.
- 13:00 **DEBATE**
- 13:30 **CONCLUSIONES Y CLAUSURA**
Alfonso Sanz. Director de Ordenación del Territorio de Gobierno Vasco
Eugenio Ruiz de Urrestarazu. Vicerrector del Campus de Álava de la UPV/EHU
John Celecia. Experto de Ecología Urbana y Consultor especialista del Programa MAB de UNESCO

2010 UZTAILA SISTEMA BERDEAK LURRALDE BIZIDUNAK

220STG 2010 2011 ZIKLOAREN inaugurazioa

- 18:30 **GOBIERNO VASCO**
Ignacio Achucarro. Lurralde Antolamendu eta Uren sailburuordea.
- EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA**
Eugenio Ruiz de Urrestarazu. Arabako Campuseko Errektoreordea
Fernando García Murga. Letren Fakultateko Dekanoa.
- UNESCO**
JULIANA CHAVES CHAPARRO. UNESCOko Zientzia Zuzendaritzako aditu laguna

220STG paisaiaren elkarrizketa



SISTEMA BERDEAK – LURRALDE BIZIDUNAK

- 19:00 **Dominique Richard.** Biodibertsitaterako Gaikako Europar zentroko zuzendaria.
Carlos Montes. Madrilgo Unibertsitate Autonomoko Ekologia katedraduna.
John Celecia. Hiri Ekologian aditua eta UNESCOren MAB Programako aholkulari espezialista.

230ST paisaiaren kasu praktikoak



OINARRI EKOLOGIKOAK DITUEN ESKUALDE PLANGINTZA

- 09:30 GAI-SARTZAILE ETA MODERATZAILEA
Jesús María Erquicia. Eusko Jaurilaritzaren Lurralde Antolamendu Ataleko buru eta arduraduna.
- 10:00 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
LURRALDE SISTEMA BERDEAK BERE FUNTZIO ARLOARI DAGOKION LPP-EAN.
Alberto Zabala. IKAUReko arkitekto hirigilea, idazketa taldeko zuzendaria.
- 10:45 BARTZELONA
LURRALDEA SISTEMA GISA. ESPAZIO LIBREAK METROPOLI AREAREN LURRALDE PLANGINTZAN
Marti Domènech. Bartzelonako Diputazioaren Natura-Guneen Arloko koordinatzailea.
- 11:30 ATSEDENALDIA
- 12:00 GAI-SARTZAILE ETA MODERATZAILEA
Isabela Velázquez. Hirigintza jasangarrian aditua, GEA 21eko bazkide fundatzailea eta IAU+Sko kidea.
- 12:30 MEDELLIN
TRANSFORMACIONES URBANAS EN UN MARCO DE PLANIFICACIÓN REGIONAL
Juan Carlos García Bocanegra. Arkitekto hirigilea, Kolonbiako Etebizitza eta Ingurumen Ministerioaren Lurralde Antolamenduko zuzendari nazional ohia.
- 13:15 EZTABAIDA

230ST paisaiaren kasu praktikoak



ERAZTUN BERDEAK PLANGINTZAN

- 16:00 GAI-SARTZAILE ETA MODERATZAILEA
Marti Domènech. Bartzelonako Diputazioaren Natura-Guneen Arloko koordinatzailea.
- 16:15 OTTAWA
ERAZTUN BERDEA: HIRIKO MUGA IZATETIK EKOLOGIA-PLANGINTZARAKO ERAGILE ERABAKIGARRIA IZATERA
David L.A. Gordon. Queen's Unibertsitateko Hiri eta Lurralde Plangintzaren Eskolako zuzendaria.
- 17:00 ATSEDENALDIA
- 17:15 ONTARIO
ERAZTUN BERDEA BAINO ZERBAIT GEHIAGO: MEHATXUAK ETA ERROKAK
Heather Harding. Environmental Defence erakundeko Proiektuen zuzendaria eta Ontario Greenbelt Allianceko koordinatzailea
- 18:00 ERAZTUN BERDEAK NAZIOARTEKO TESTUINGURUAN
Maureen Carter-Whitney. CIELAP, Ingurumen Politika eta Legegintzarako Kanadako Erakundeko Ikerketa zuzendaria
- 18:45 EZTABAIDA

24LAR paisaiaren kasu praktikoak



AZPIEGITURA BERDEA HIRI JASANGARRIRAKO

- 09:30 GAI-SARTZAILE ETA MODERATZAILEA
Miguel Clüsener Godt. UNESCOko Ekologia Zientzietako sailaren burua.
- 10:00 PARÍS
HIRI BIODIBERTSITATEAREN ERRONKA BERRIAK
Maryline Barré. Parisko Hiri Biodibertsitaterako Behatoki Departamentaleko (ODBU) Komunikazio arduraduna
- 10:45 ZARAGOZA
ESPAZIO PUBLIKOA BERRESKURTZEKO ALDI BATERAKO ERABILERAK
Patrizia di Monte. Zaragoza Vivienda Udal Sozietatearen "estonoesunsolar" egitasmoaren arkitekto arduraduna
- 11:30 ATSEDENALDIA
- 12:00 GAI-SARTZAILE ETA MODERATZAILEA
Juan Vilela. Vitoria-Gasteizko Udalaren Landa eta Mendi Guneetarako zerbizuburua
- 12:15 HIRI BASOAK ETA BIOAHALMENA
David Nowak. EEBBetako Nekazaritza Sailaren Basozaintza Zerbizuko Northeastern Research Station erakundearen Ikerketa zuzendaria
- 13:00 EZTABAIDA
- 13:30 ONDORIOAK ETA AMAIERAKO EKITALDIA
Alfonso Sanz. Eusko Jaurilaritzako Lurralde Antolamendu zuzendaria
Eugenio Ruiz de Urrestarazu. UPV/EHUko Arabako Campuseko Errektoreordea
John Celecia. Hiri Ekologian aditua eta UNESCOren MAB Programako aholkulari espezialista

JULY 2010

GREEN SYSTEMS LIVING REGIONS

THU22 Opening of the cycle 2010²⁰¹¹

- 18:30 **BASQUE GOVERNMENT**
Ignacio Achucarro. Deputy Minister of Regional Planning and Water
- UNIVERSITY OF THE BASQUE COUNTRY**
Eugenio Ruiz de Urrestarazu. Deputy Rector of the Alava Campus
Fernando García Murga. Deacon of the Arts Faculty
- UNESCO**
Juliana Chaves Chaparro. Associate Expert in the UNESCO Science Division

THU22 landscape dialogue



- ECOLOGY-BASED REGIONAL PLANNING**
- 19:00 **Dominique Richard.** Director of the European Topic Centre on Biological Diversity
Carlos Montes. Professor of Ecology at the Autonomous University of Madrid
John Celecia. Expert in Urban Ecology and Specialist Consultant of the MAB Programme of UNESCO

FRI23 landscape case studies



- ECOLOGY-BASED REGIONAL PLANNING**
- 09:30 INTRODUCTION AND MODERATION
Jesús María Erquicia. Head of Regional Planning of the Basque Government
- 10:00 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN
REGIONAL GREEN SYSTEMS IN THE PARTIAL REGIONAL PLAN OF ITS FUNCTIONAL AREA
Alberto Zabala. Urban Architect of IKAUR, director of the editorial team
- 10:45 BARCELONA
TERRITORY AS SYSTEM. OPEN SPACES IN THE REGIONAL PLANNING OF THE METROPOLITAN AREA
Martí Domènech. Coordinator of the Natural Spaces Department of the Provincial Council of Barcelona
- 11:30 BREAK
- 12:00 INTRODUCTION AND MODERATION
Isabela Velázquez. Expert in sustainable urban planning, founder member of GEA 21 and member of IAU+S
- 12:30 MEDELLIN
URBAN TRANSFORMATIONS WITHIN THE FRAMEWORK OF REGIONAL PLANNING
Juan Carlos García Bocanegra. Urban Architect, former National Director of Regional Planning of the Housing and Environment Ministry of Colombia
- 13:15 DEBATE

FRI23 landscape case studies



GREEN BELTS IN PLANNING

- 16:00 INTRODUCTION AND MODERATION
Martí Domènech. Coordinator of the Natural Spaces Department of the Provincial Council of Barcelona
- 16:15 OTTAWA
THE GREEN BELT: FROM URBAN SEPARATOR TO KEY ECOLOGICAL PLANNING COMPONENT
David L.A. Gordon. Professor and Director of the School of Urban and Regional Planning at the University of Queen's
- 17:00 BREAK
- 17:15 ONTARIO
SOMETHING MORE THAN A GREEN BELT: THREATS AND CHALLENGES
Heather Harding. Programme Manager at Environmental Defence and Coordinator of the Ontario Greenbelt Alliance
- 18:00 GREEN BELTS IN AN INTERNATIONAL CONTEXT
Maureen Carter-Whitney. Research Director of the CIELAP (Canadian Institute for Environmental Law and Policy)
- 18:45 DEBATE

SAT24 landscape case studies



GREEN INFRASTRUCTURE FOR SUSTAINABLE CITIES

- 09:30 INTRODUCTION AND MODERATION
Juliana Chaves Chaparro. Associate Expert in the UNESCO Science Division
- 10:00 PARIS
THE NEW CHALLENGES OF URBAN BIODIVERSITY
Maryline Barré. Head of Communications of the Departmental Urban Biodiversity Observatory of Paris (ODBU)
- 10:45 ZARAGOZA
TEMPORARY USES FOR THE RECOVERY OF PUBLIC SPACES
Patrizia di Monte. Architect responsible for the "estonoesunsolar" project of the Municipal Company Zaragoza Vivienda
- 11:30 BREAK
- 12:00 INTRODUCTION AND MODERATION
Juan Vilela. Head of the Rural Areas and Mountains Service of Vitoria-Gasteiz City Hall
- 12:15 URBAN FORESTS AND BIOCAPACITY
David Nowak. Project Leader - Research Forester of the Northern Research Station, US Department of Agriculture, Forest Service
- 13:00 DEBATE
- 13:30 CONCLUSIONS AND CLOSURE
Alfonso Sanz. Director of Regional Planning of the Basque Government
Eugenio Ruiz de Urrestarazu. Deputy Rector of the Alava Campus of the University of the Basque Country
John Celecia. Expert in Urban Ecology and specialist Consultant of the MAB Programme of UNESCO